

# Mongolische Volksmärchen

Aus dem Mongolischen übersetzt und  
mit einem Nachwort von  
WALTHER HEISSIG



EUGEN DIEDERICHS VERLAG

## INHALT

1. Der Bagharin-Ringer	5
2. Der schwarze Hundebulle und die schwarze Rohrdommel	11
3. Der Sohn vom Berg	16
4. Der kluge Zaubervogel	25
5. Ein Jägersmann	30
6. Wie die pferdeköpfige Geige entstand	31
7. Wie einer mit der Tochter des Schlangenkönigs Hochzeit gemacht hat	34
8. Die Geschichte der Bergziege	42
9. Das Großväterchen, das siebzig hatte	47
10. Wie sie den Herrn Fürsten Hundeköttel essen ließen	48
11. Der Silberwurm	56
12. Der schlaue Alte	57
13. Die Geschichte des Anghachai-Vogels	63
14. Der weiße Herr Löwe	67
15. Der alte Mann und die alte Frau, die den dicken weißen Ziegenbock hatten	70
16. Hund und Katze	
1. Der kleine Hund und die Katze	73
2. Hund und Katze, die beiden	81
17. Der alte Mann und der Tiger	
1. Wie sie den Tiger erschreckten, ohne selbst den Verstand zu verlieren	87
2. Die List des alten Holzsammlers	91
18. Die sieben richtigen Taten des Grauen Alten	95
19. Der Tapfere aus dem Norden und der Tapfere aus dem Süden	99
20. Der Jäger und seine schöne Frau	108
21. Die Geschichte von der Krähe und vom Igel	113
22. Das verwaiste Kamelfohlen	114
23. Der Jägerbursch aus dem tiefen Wald	116
24. Zeichenmärchen	
Der Wolf und die Ziegen I	125
Der Wolf und die Ziegen II	127

25. Die Geschichte vom verlorenen Kamel	129
26. Wie einer nicht Herr über zehn Zelte werden konnte	131
27. Ein Sack mit Essensresten	134
28. Fünfhundert Geldstücke, die nicht ankamen	135
29. Der Löwe und der Hase	136
30. Die Angsthasen	138
31. Der Löwe und der Specht	139
32. Der Rabe und der Uhu	140
33. Die Geschichte vom Kater, der durch Hunger ganz heruntergekommen war	141
34. Das Totenhaus	144
35. Der fremde Wanderer	146
36. Das Tigerjunge und das Stierkalb	147
37. Boroldsoi, der Nackte	154
38. Der junge Dsang, der Beste der Männer	158
39. Der wermutrote Khan	174
40. Das tapfere Mädchen	177
41. Die sieben Glatzköpfe und der Töpel	178
42. Der pffiffige Bursche	180
43. Die Ratte und der blinde Maulwurf	185
44. Die Geschichte vom Löffelfresser	186
45. Jisder, der „Neunte“	191
46. Der Sohn des Alder-Schulder Khan	194
47. Das blaugraue Fell	204
48. Massangs Abenteuer	217
49. Der König mit der Eselsohren	224
50. Goldfrosch und Papagei	227
Nachwort: Das mongolische Märchen	235
Quellennachweis	245
Motivindex	250
Wörterklärungen	261
Literatur	264